

# अनुक्रमाणिका

घोषणा पत्र

आभार

भूमिका ..... i-iii

शोध प्रविधि ..... iv-vii

प्रथम अध्याय ..... 1-24

## 1. भाषा शिक्षण और द्वितीय (विदेशी भाषा) का अधिगम

1.1 भाषा की अवधारणा, प्रकृति और स्वरूप

1.2 मातृभाषा और अन्य भाषा : अवधारणा, विशिष्टताएँ और अंतर

1.3 भाषा शिक्षण का स्वरूप – द्वितीय भाषा और विदेशी भाषा

1.4 विदेशी भाषा शिक्षण और अधिगम

1.5 भाषा शिक्षण और अनुवाद

द्वितीय अध्याय .....25-59

## 2. विदेशी भाषा पाठ्यक्रम और अनुवाद का अतः संबंध

2.1 विदेशी भाषा पाठ्यक्रमों का परिचय और अध्ययन

2.2 विदेशी भाषा अध्ययन में अनुवाद की भूमिका

2.3 विदेशी भाषा पाठ्यक्रम और अनुवाद

● सामाजिक स्तर पर

● सांस्कृतिक स्तर पर

● रोजगार के रूप में-

➤ अनुवादक के रूप में

➤ निर्वचक के रूप में

तृतीय अध्याय .....60-87

3. विश्वविद्यालयों के स्तर पर विदेशी भाषा का सफल अधिगम – डेटा संकलन

3.1 डेटा का विश्लेषण

3.2 अनुवाद का प्रयोग और भूमिका

उपसंहार ..... 87-90

संदर्भ सूची .....91-93

परिशिष्ट

1. विदेशी और भारतीय विद्यार्थियों के साक्षात्कार।
2. शोध संबंधित प्रश्नावली का नमूना
3. आंकड़ों का संकलन किए गए विश्वविद्यालयों के चित्र।
4. शिक्षकों के साथ विदेशी छात्रों के कुछ चित्र।